



Tsab Ntawv Qhia Txog Kev Ceev Ntiag Tug

TSAB NTAWV NO PIAV QHIA TXOG KEV SIV THIAB KEV QHIB TAWM KOJ COV NTAUB NTAWV TXOG KAB MOB KEV NKEEG THIAB TXOJ KEV KOJ MUS MUAB TAU COV NTAUB NTAWV NO. THOV XYUAS KOM ZOO.

Tsab ntawv no muaj feem xyuam nrog rau cov nram no:

- ThedaCare, Inc. thiab cov tuam tsev kho mob ua hauj lwm ua ke, ThedaCare Regional Medical Center-Appleton, Inc. thiab ThedaCare Regional Medical Center-Neenah, Inc.
- Txhua cov chaw uas ThedaCare muaj kev kho kab mob kev nkeeg nyob rau. Cov chaw no muaj xws li:
 - Tag nrho ThedaCare cov chaw kho mob;
 - Peabody Manor Nursing Home;
 - Cherry Meadow (tuam tsev kho mob);
 - The Heritage (muaj cov nyob hauv zej zog thiab lub tsev tu neeg);
 - ThedaCare at Home (chaw mus tu hauv tsev); thiab
 - ThedaCare-lwm cov kev pab thiab kev txhawb uas yog ThedaCare txhawb.
- Lwm cov chaw kho mob uas muaj feem xyuam nrog ThedaCare, raws li teev muaj hauv Tsab Ntawv Cog Lus Kev Muaj Feem Xyuam. Xav tau cov chaw kho mob uas muaj feem xyuam nrog ThedaCare tam sim no, thov hu rau ThedaCare Tus Thawj Tswj Ntaub Ntawv Kab Mob Kev Nkeeg raws li piav hauv qab no.

Kom pom qab hu, txhua qhov chaw saum no yuav tsum muab tis hauv Tsab Ntawv no hu ua “ThedaCare.”

ThedaCare txhua cov chaw yuav muab Tsab Ntawv no rau koj. Nws yuav yog tsab ntawv siv los ntawm tag nrho cov chaw thiab cov teev muaj saum no.

Raws li txoj cai ThedaCare yuav tsum ceev zoo cia koj cov ntaub ntawv txog kev noj qab haus huv thiab muab tsab ntawv no uas piav txog peb cov luag num raws kev cai lij choj thiab cov kev ceev zoo cia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Feem ntau, thaum twg peb siv los yog qhib tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, peb yuav tsum siv los yog tsuas qhib tau cov ntaub ntawv uas yuav pab peb qhov laj thawj ntawm txoj kev siv los yog kev qhib xwb. Tiam sis, tag nrho cov ntaub ntawv txog koj uas koj pom zoo yuav qhib tau yog koj kos npe rau tsab ntawv tso cai, yog koj xav tau rau koj tus kheej, muab mus rau ib tug kws kho mob rau txoj kev kho koj, los yog vim muaj kev caij lij choj cuam tshuam. Peb yuav tsum ua raws li cov kev ceev ntiag tug uas piav muaj nyob rau hauv tsab ntawv no.

Tiam sis, peb zwm tseg txoj cai rau peb hloov cov kev ceev uas piav muaj hauv tsab ntawv no tau, uas yuav hloov raws li txoj cai. Cov kev hloov ntawm peb cov kev ceev ntiag tug yuav muaj feem xyuam rau txhua yam ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas peb tswj cia. Yog peb yuav hloov cov kev ceev ntiag tug, yuav muab tsab ntawv hloov tshiab rhais rau hauv ThedaCare cov tsev thiab muaj hauv peb qhov website thiab peb yuav luam ib daim rau koj yog koj nug txog.

Yog koj muaj tej lus nug txog tej ntu hauv Tsab Ntawv no, los yog koj xav tau ncauj lus ntiv txog cov kev ceev ntiag tug hauv ThedaCare, thov hu rau HIPAA Tus Thawj Tswj, Kev Ceev Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ntawm 920-969-7440.

A. Cov Kev Siv thiab Kev Qhib Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb

Tsoom fww teb chaws thiab lub xeev txoj cai tsim los tiv thaiv cov ntaub ntawv sib txawv uas peb hu ua “Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb.” Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb yog cov ntaub ntawv uas:

1. muaj feem xyuam rau txoj kev kho kev puas hlwb los yog kev loj hlob tsis taus, nrog rau cov neeg uas muaj tej yam kev kho mob zoo xws li no;
2. muaj feem xyuam rau txoj kev nrhiav paub txog, kev soj ntsuam, kev prognosis, los yog kev kho cov kev quav dej caw los yog tshuaj yeeb.
3. yog cov teev rau cov ntaub ntawv hais txog kev kho kev puas hlwb;
4. muaj feem xyuam rau cov kev ntsuas kas cees HIV; los yog
5. muaj feem xyuam rau kev tsim txom los yog kev tsis saib xyuas me nyuam.

Kom peb siv tau los yog qhib tau cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb rau lwm qhov laj thawj dua li txoj cai txwv, peb yuav tsum khaws cia koj tab ntawv kos npe tso cai. Tshwj tsis yog rau cov kev kho uas piov muaj ntawm Ntu B nram no, peb yuav thov kom koj kos npe tso cai rau cov kev siv los yog kev qhib cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb uas piov ntawm Ntu B. Koj yuav tsum faj seeb tias Wisconsin txoj cai kheev qhib cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Tshwj Xeeb koj mus siv rau tej yam uas tsis tag koj yuav tso cai rau. Piv txwv, peb qhib tau cov ntaub ntawv kho kev puas hlwb los yog kev loj hlob rau tej hom kev kho uas yuav tswj xyuas rawv thiab rau cov kev soj ntsuam, los yog rau tus kws lij choj los yog rau tus neeg muaj cai saib xyuas kom npaj rau cov kev yuav tsum muaj sib hais plaub ntug.

B. Tej Kev Uas ThedaCare Yuav Siv los yog Qhib Koj Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv

Tsis tag muaj koj txoj kev tso cai, peb yuav siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov laj thawj nram no:

1. ***Kev kho mob.*** Peb yuav siv los yog qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los kho koj. Piv txwv, tej zaum ib tug kws kho mob yuav siv cov ntaub ntawv teev qhia keeb kwm kab mob kev nkeeg koj los txiav txim hom kev kho mob, xws li yuav siv tshuaj kho los yog phais kho, thiaj li yuav kho tau koj tus mob zoo tshaj. Yuav teev cia hom kev kho koj tus mob rau hauv cov ntaub ntawv kom lwm cov kws kho mob thiaj paub txog txoj kev saib xyuas koj. Koj cov ntaub ntawv txog kab mob kev nkeeg yuav muaj luam ua ntawv thiab teev cia hauv tej tshuab hluav taws xob tseg.
2. ***Kev them nqi.*** Peb yuav siv thiab qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv kom pom qab tsub nqi rau cov kev kho thiab kev pab uas lub tuam tsev kho mob tau muab rau koj (thiab sau nqi tau

ntawm) koj, ntawm lub chaw pab them nqi kho mob los yog tus neeg sab nraud. Piv txwv, peb yuav muab cov ntaub ntawv txog qhov phais koj hauv lub tuam tsev kho mob mus rau lub chaw pab them koj cov nqi kho mob kom lawv them peb los yog rov qhov nqi koj them rau qhov phais rau koj. Tej zaum peb yuav qhia rau lub chaw pab them nqi kho mob txog yam kev yuav kho koj tom ntej kom tau lawv kev tso cai ua ntej los yog kom paub seb koj lub chaw puas yuav them rau hom kev kho mob ntawd.

3. **Cov kev kho txoj kev noj qab haus huv.** Peb yuav siv cov ntaub ntawv soj ntsuam, kev kho mob thiab cov ntaub ntawv qhia txoj kev kho mob zoo li cas los txhim kho cov kev kho kom zoo los yog cov nqi kho mob. Tej zaum cov kev kho zoo thiab cov nqi kuj muaj kev soj ntsuam koj cov kws kho mob, cov tuam thawj xyuas neeg mob, thiab lwm cov kws muaj txuj ci kev kho mob cov kev kho koj tus mob, los yog xyuas seb txoj kev kho koj tus mob puas ua hauj lwm zoo yog muab piv rau lwm tus neeg uas muaj cov mob zoo xws li koj cov.
4. **Cov kev qhia kom nco txog cov sij hawm teem tseg.** Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los qhia kom koj nco txog cov sij hawm teem tseg. Piv txwv, peb yuav muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los xyuas kom paub lub hnub thiab lub sij hawm teem rau koj tom ntej yog thaum twg, ces sau tsab ntawv xa tuaj lossis hu xovtooj tuaj qhia kom koj nco qab txog lub sij hawm teem rau koj.
5. **Lwm cov kev kho mob.** Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ces txiav txim tias lwm txoj kev kho los yog lwm yam kev tshawb uas peb muaj txaus koj siab dua. Piv txwv, peb yuav hu qhia rau tus neeg muaj mob nqaij hlav cancer paub tias peb muaj ib lub chaw tshawb fawb txog tus kab mob nqaij hlav cancer uas muaj cov tshuaj sim tshiab.
6. **Kev nrhiav nyiaj txiag.** Peb yuav siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los hu qhia koj txog ThedaCare cov kev nrhiav nyiaj txiag. Piv txwv, kom peb pab kho mob dawb tau ntau dua los yog kom txhim kho tau cov kev kho mob hauv peb lub zej zog, tej zaum peb yuav tau nrhiav nyiaj txiag ntxiv yog li peb yuav hu tuaj thov nyiaj ntawm koj.

Koj muaj cai hais kom rho npe tawm ntawm kev hu tuaj nug thov nyiaj ntawm koj. Koj sau tau ntawv rau tus Thawj Tswj Ntaub Ntawv Kab Mob Kev Nkeeg ntawm qhov chaw uas tau sau rau hauv qab ntawm Tshooj B no.

7. **Muab raws li txoj cai.** Tej zaum peb yuav tau ceeb toom qhia txog koj ib txhia ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov thawj muaj kev cai lij choj, xws li cov tub ceev xwm vim lub tsev hais plaub yuam kom tau, cov ceev tsev hais plaub, los yog lub xeev cov chaw khiav dej num. Piv txwv, peb yuav tau ceeb toom kev tsim txom, kev tsis saib xyuas, kev sib ceg sib ntaus hauv tsev neeg los yog tej yam kev ua raug mob rau lub cev, los log muab raws li lub tsev hais plaub kom muab. Tej zaum peb yuav tau qhia txog koj tej kev noj

qab haus huv rau lub caij thaum tseem fww lossis kev hais plaub ntug raug mus hais tom tsev hais plaub ntug.

8. **Cov kev xyuas kab mob kev nkeeg.** Peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov muaj cai kom pab tiv thaiv los yog tswj kab mob, kev raug mob, los yog kev tsis taus. Tej zaum kuj siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los qhia txog tej yam kab mob, kev raug mob, kev yug me nyuam thiab kev tuag, kev muaj feem xyuam rau Chaw Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj, los yog cov ntaub ntawv muaj feem xyuam rau txoj kev tsim txom los yog tsis saib xyuas me nyuam. Tej zaum peb kuj yuav tau ceeb toom qhia rau koj lub chaw hauj lwm txog tej yam kab mob kev nkeeg thiab kev raug mob kom koj lub chaw hauj lwm nrog saib xyuas kom muaj kev nyab xeeb.
9. **Cov kev ceev kev noj qab haus huv.** Peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov muaj cai kom soj qab xyuas, tshawb fawb, soj ntsuam, qhuab qhia los yog muab ntawv tso cai rau cov ua hauj lwm hauv fab kho mob los yog rau cov kev pab los ntawm tsoom fww. Piv xam li tej lub qhov chaw xam yog Chaw Koom Tes Muab Ntawv Txiaj Ntsim Rau Cov Koom Haum Kho Mob thiab lub xeev cov neeg tshawb fawb.
10. **Cov kev muaj feem xyuam nrog txoj kev tuag.** Peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov kws phais tuag, cov ntsuam xyuas neeg tuag thiab cov thawj tswj tsev tuag kom lawv paub lawv cov luag num txog ntawm txoj kev tuag, xws li paub lub cev, paub txoj kev ua rau tus neeg tuag, los yog cov thawj tswj tsev tuag ces, npaj rau lub ntees tuag.
11. **Kev pub khoom nruab cev, qhov muag los yog nqaij.** Peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov neeg uas xav tau, khaws tseg los yog hloov khoom nruab cev, qhov muag los yog nqaij los ntawm txoj kev pub.
12. **Kev tshawb fawb.** Tej thaum twg, peb yuav siv thiab qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau txoj kev tshawb fawb. Piv txwv, ib txoj kev tshawb fawb muaj txoj kev sib piv cov kev mob thiab kev kho zoo los ntawm tag nrho cov tib neeg uas siv tib hom tshuaj nrog lwm cov uas siv lwm hom tshuaj rau tib tug mob. Tag nrho cov kev tshawb fawb no yuav tsum yog muaj ib txoj kev pom zoo tias tshwj xeeb. Txoj kev pom zoo no ntsuam xyuas txoj kev tshawb fawb thiab nws txoj kev siv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, xyuas kom txoj kev tshawb fawb tsim nyog rau cov neeg cov ntaub ntawv. Ua ntej peb siv los yog qhib cov ntaub ntawv mus ua kev tshawb fawb, txoj kev tshawb fawb twb yeej muaj kev pom zoo los ntawm txoj kev no lawm. Tej zaum peb yuav qhib cov ncauj lus txog koj rau cov neeg npaj txoj kev tshawb fawb, piv txwv, kom pab lawv nrhiav tau cov neeg muaj tej hom mob, tsuav cov ncauj lus lawv xyuas tsis txhob tawm hauv lub tuam tsev kho mob mus xwb. Peb yuav luag tau thov kom koj tso cai yog tias tus kws tshawb fawb xav tau koj npe, chaw nyob los yog lwm yam ncauj lus qhia txog koj

yog leej twg, los yog yuav muaj feem xyuam rau txoj kev kho koj tus mob hauv tuam tsev kho mob.

13. ***Kom zam dhau txoj kev phem ntawm txoj kev noj qab haus huv los yog kev nyab xeeb.*** Raws li txoj cai thiab cov kev coj yam txwv zoo, peb yuav tso koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov muaj cai tsim nyog yog tias peb ntseeg, rau txoj kev zoo, tias yog qhib yuav tiv thaiv los yog txo txoj kev phem ntawm koj los yog ntawm pej xeem huab hwm txoj kev noj qab haus huv los yog kev nyab xeeb.
14. ***Kev tub rog, kev ruaj ntseg rau teb chaws, los yog kev kaw tseg tos/tub ceev xwm ceev tseg tos.*** Yog koj muaj feem xyuam nrog kev tub rog, kev ruaj ntseg rau teb chaws los yog kev ceev xwm, los yog raug cov tub ceev xwm kaw los yog ib tug neeg raug txim hauv lub chaw kaw neeg, peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov muaj cai tsim nyog kom lawv ua tau lawv cov luag num raws li txoj cai.
15. ***Nyiaj pab rau neeg ua hauj lwm raug mob.*** Peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov neeg tsim nyog kom ua raws li cov kev cai ntawm cov nyiaj pab cov neeg ua hauj lwm raug mob los yog lwm yam kev pab zoo sib xws li ntawd. Cov kev pab no yuav muab kev zoo rau cov raug mob los yog cov muaj mob los ntawm txoj hauj lwm.
16. ***Ntawv qhia nyob qhov twg hauv tuam tsev kho mob los yog qhov chaw tu xyuas ntev.*** Tshwj tsis yog koj tsis pom zoo, peb yuav siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, xws li koj lub npe, qhov chaw koj nyob hauv lub chaw, koj tus mob zoo li cas, (xws li, “nyob zoo” los yog “tsis nyob zoo li”) thiab koj txoj kev ntseeg cia rau hauv cov ntawv qhia nyob qhov twg. Peb yuav qhia tej ncauj lus kom txaus rau koj kom koj txiav txim tau seb koj puas pom zoo peb siv koj cov ntaub ntawv rau hauv cov ntawv qhia koj nyob qhov twg no. Yog koj pom zoo, cov ncauj lus uas siv hauv cov ntawv no tsuas muab rau cov neeg uas tuav koj npe nug txog koj xwb. Cov ncauj lus qhia txog koj txoj kev ntseeg tsuas yog qhia rau cov xib fwb teev kev tseeg xwb.

17. ***Rau cov muaj feem xyuam nrog txoj kev tu xyuas koj los yog them rau cov kev tu xyuas koj.*** Yog muaj cov neeg xws li cov hauv lub tsev neeg, cov txheeb ze los yog cov phooj ywg zoo pab tu xyuas koj los yog pab koj them cov nuj nqis kho mob, peb yuav qhib cov ntaub ntawv tseem ceeb txog koj rau cov neeg ntawd. Cov ntaub ntawv uas qhib yuav muaj xws li qhov chaw uas koj nyob rau hauv peb lub chaw, koj txoj kev mob zoo li cas, los yog kev tuag li cas. Koj muaj txoj cai tsis pom zoo qhib, tshwj tsis yog koj ua tsis taus los yog muaj kev kub ceev. Ntxiv mus, peb yuav qhib koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov koom haum muaj cai los tswj xyuas kev pab kom dim pa rau cov neeg uas tu xyuas koj paub txog qhov chaw koj nyob rau los yog koj txoj kev noj qab haus huv zoo li cas. Peb yuav qhia tej ncauj lus kom txaus rau koj kom koj txiav txim tau seb koj puas pom zoo peb tso koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau lwm cov neeg uas muaj feem xyuam nrog txoj kev tu xyuas koj.
18. ***Kev faib ntaub ntawv mob nkeeg/Kev pauv ntaub ntawv noj qab hauv hu.*** Peb koom tes teeb txheeb nrog cov koom haum kho mob, cov uas pom zoo ua haujlwm ua ke los pab qhia koj tej ntaub ntawv noj qab haus huv uas tsim nyog coj los pab rau kev tu koj. Piv txwv, yog tias koj mob ceev es tau mus pw tom tsev kho mob loj los yog koj yuav qhia tsis tau txog koj tej kev mob nkeeg, qhov uas teeb txheeb tau li no yuav pab peb muab kom tau koj cov ntaub ntawv mob nkeeg los ntawm cov koom haum uas koom tes ces thiaj li coj los muab tau rau cov neeg kho koj tom tsev kho mob. Yog hais tias thaum twg xav tau, cov ntaub ntawv twb nyob ntawd lawm ces thiaj li zoo rau txog kev tu kom koj zoo. Peb muab cov ntaub ntawv mob nkeeg ntawm cov neeg mob khaws cia ua ke rau hauv koos pis tawj nrog rau lwm cov koom haum kho mob uas koom tes ua ke. Txhua leeg txhua tus uas koom tes faib cov ntaub ntawv mob nkeeg hauv lub koos pis tawj no yuav tau ua raws kev cai lij choj ntawm lub lav thiab tsoom fww teb chaws thaum nkag mus tshawb cov ntaub ntawv mob nkeeg no.

LUS FAJ SEEB TSHWJ XEEB: *Tswj* tsis yog cov xwm txheej teev muaj saum no, peb yuav tsum muaj koj tsab ntawv kos npe tso cai rau txhua yam kev tso tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Piv txwv, peb yuav tau txais koj tsab ntawv tso cai thiaj li faib qhia tau cov ntaub ntawv sau tseg txog koj kev kuaj ntawm kev xav, txoj kev uas yuav siv thiab kev qhia tawm koj kev mob nkeeg, lossis muab koj cov ntaub ntawv kev mob nkeeg no muag tawm. Yog koj kos npe rau tsab ntawv tso cai lawm, koj thim koj txoj kev tso cai tau txhua lub sij hawm, tsuav yog koj sau ntawv thim xwb. Yog koj xav thim koj txoj kev tso cai, thov sau koj tsab ntawv thim xa mus rau:

ThedaCare Privacy Officer
130 Second Street
Neenah, WI 54956

C. Koj Cov Cai Txog Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv

Koj muaj ib cov cai txog ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv. Yog koj xav siv tej yam cai nram no, thov sau ntawv rau:

ThedaCare Privacy Officer
130 Second Street
Neenah, WI 54956
920-969-7440

D.

Qhov tseeb kiag, koj muaj txoj cai:

1. ***Tshawb xyuas thiab luam tseg cia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv.*** Koj muaj txoj cai tshawb xyuas thiab luam koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ib tsab cia nrog koj, uas muaj tej txhia koj tsis muaj cai rau. Tiam sis txoj cai no tsis yog rau “cov ntaub ntawv kho kev puas hlwb” (cov ntaub ntawv txog kev puas hlwb yuav muab khaws cia cais ntawm cov kho kab mob kev nkeeg lwm yam) los yog piv txwv, sau cov ntaub ntawv ua ke rau txoj kev sib hais plaub ntug. Ntxiv mus, peb yuav tsub ib qho nqi tsim nyog rau koj yog koj xav kom luam koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau koj.
2. ***Hais kom kho koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv kom yog.*** Yog koj ntseeg hais tias koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv muaj qhov tsis yog lawm, koj hais tau kom peb kho kom yog. Koj sau ntawv tuaj thiab piav qhov laj thawj uas koj ntseeg hais tias yuav tsum hloov ntawm koj cov ntaub ntawv. Tiam sis yog peb tsis tau tsim muaj cov ntaub ntawv tsis yog, los yog peb tsis pom zoo li koj hais thiab peb ntseeg hais tias koj cov ntaub ntawv yeej yog lawm, peb yuav tsis kam hloov li koj hais.
3. ***Hais kom muaj kev txwv txoj kev siv thiab kev qhib tej yam ntaub ntawv.*** Koj muaj txoj cai hais kom muab kev txwv txoj kev siv koj tej txhia ntaub ntawv kev noj qab haus huv los yog txwv tsis muab rau tej tus neeg, txawm tias txoj kev txwv ntawd muaj feem xyuam puas nrog rau txoj kev kho koj tus mob los yog peb tus nqi tsub los yog cov kev tswj kev mob. Los yog, koj txwv tau kom tsuas muab tej txhia ntaub ntawv rau lub tsev neeg los yog cov phooj ywg uas muaj feem xyuam nrog txoj kev tu xyuas koj los yog cov them koj cov nqi kho mob. Tej zaum koj yuav tau txwv kom tsuas muab tej txhia ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov muaj cai uas muaj feem xyuam nrog tej yam kev puas ntsoog loj. Tiam sis, peb yuav tsis pom zoo rau txhua yam uas koj hais kom peb txwv. Peb yuav tsum tau pom zoo txwv tsis txhob qhib koj cov ntaub ntawv kev mob nkeeg rau qhov chaw pab them mob coj los siv them cov nqe lossis lwm yam kev kho mob yog tias koj lossis lwm tus neeg koj tso cai (tsis yog qhov chaw pab them) twb them cov nqe no tag lawm, tsuas thiaj li qhia tau xwb yog tias kev cai lij choj pom zoo qhia.

Yog koj muaj tej hom khoom pab kev kho mob (piv txwv, cov tshuab cawm siav siv sab nraum peb lub chaw kho mob), tej zaum koj yuav tsis kam qhia koj lub npe, chaw nyob, xov tooj, zauv social security los yog lwm yam ncauj lus uas qhia tau tias koj yog leej twg kom txhob taug qab tau yam khoom siv kho mob.
4. ***Raws li tsim nyog, yuav muaj kev sib txuas lus txog cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv.*** Koj muaj txoj cai hais kom peb tham nrog koj txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv lwm txoj kev los yog lwm qhov chaw. Piv txwv, tej zaum koj xav tau koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv huav ib chav tshwj xeeb, tsis muaj neeg

hnov los yog sau ua tsab ntawv xa mus rau qhov chaw nyob tshwj xeeb. Peb yuav tsum ua tau li koj nyiam.

5. **Paub cov ntaub ntawv uas yuav qhib tawm.** Koj muaj txoj cai hais kom paub txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas qhib tawm rau rau lub xyoo dhau los, tiam sis cov hnuv koj xav tau yuav tsis muaj lub Plaub Hlis Ntuj Hnuv Tim 14, 2003. Cov ntaub ntawv no yuav tsum muaj hnuv ua qhib cov ntaub ntawv, qhib cov ntaub ntawv rau leej twg, piav me ntsis txog cov ntaub ntawv uas qhib, thiab qhov laj thawj uas qhib cov ntaub ntawv. Peb yuav tsum ua raws li koj tau thov ua ntej 60 hnuv, tiamsis tej zaug peb yuav ntxiv tau 30 hnuv yog tias peb muab tsis tau cov ntaub ntawv no rau qhov chaw ntaus nqi mus li 60 hnuv thiab tsis tas li peb yuav tau sau ib tsab ntawv qhia vim li cas xa tsis raws caij nyoog nrog rau hnuv tim uas yuav muab tau rau qhov chaw ntaus nqe. Peb yuav tsis tsub nqi rau cov ntaub ntawv thov no, tsuas thiaj li tsub yog tias ib xyoo koj thov ntau tshaj ib zaug (ces peb yuav tsub ib qhov nqi tsim nyog). Cov ncauj lus no yuav tsis qhia txog cov uas peb qhib rau koj, cov koj tso cai, cov rau txoj kev kho mob, cov rau kev tu xyuas mob, cov rau kev tswj xyuas mob, peb cov ntawv qhia neeg mob nyob qhov twg hauv peb, cov rau kev ruaj ntseg teb chaws, tub ceev xwm/chaw rau txim, tej yam kev kho mob tsis ras txog thiab lwm yam laj thawj.
6. **Muab tsab ntawv no.** Thaum twg koj nug txog, koj yuav tau tsab ntawv no, txawm tias koj pom zoo xav tau tsab ntawv no hauv tshuab siv hluav taws xob los koj yeej yuav tau tsab ntawv no sau rau daim ntawv kiag. Qhov website yog www.thedacare.org.
7. **Kev tsis txaus siab.** Yog koj ntseeg hais tias tau muaj kev ua txhaum rau koj cov cai ceev ntiag tug lawm, koj sau tau tsab ntawv tsis txaus siab tuaj rau peb thiab xa tau mus rau tsoom fww teb chaws lub Tuam tsev Txhawb Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Pej Xeem. Peb yuav tsis ua phem rau koj vim yog koj sau ntawv tsis txaus siab. Xav sau ntawv tsis txaus siab rau ib lub chaw twg no, thov hu rau Thawj Tswj Kev Ceev Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv (xyuas chaw nyob nram no) kom nws pab koj thiab pab muab cov ntaub ntawv tsim nyog.

Hais tag los hais dua, yog koj muaj tej lus nug los yog tej kev txhawj xeeb txog kev ceev koj li ntiag tug los yog cov ncauj lus sau hauv tsab ntawv no thov hu mus rau:

ThedaCare Privacy Officer
130 Second Street
Neenah, WI 54956
920-969-7440
www.thedacare.org

Tsab Ntawv Qhia Txog Kev Ceev Ntiag Tug No Pib Ua Hauj Lwm Txij Lub Peb Hlis Hnuv Tim 1, 2017.